



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 25.10.2001
COM(2001) 608 definitief

2001/0249 (ACC)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

**over het standpunt van de Gemeenschap in de Samenwerkingsraad over twee
Gemeenschappelijke Verklaringen betreffende het Prinsdom Andorra en de Republiek
San Marino en over wijzigingen op Protocol 4 betreffende de definitie van het begrip
'producten van oorsprong' en methoden van administratieve samenwerking bij de
Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese
Gemeenschap, enerzijds, en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië,
anderzijds**

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

1. De regels van oorsprong zijn van groot belang voor de correcte werking van de vrijhandelsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en haar handelspartners, waaronder de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië. De Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds, hebben op 9 april 2001 een Stabilisatie- en Associatie-overeenkomst ondertekend. De Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië is op 1 juni 2001 in werking getreden.

Protocol 4 betreffende de definitie van het begrip ‘producten van oorsprong’ en methoden van administratieve samenwerking werd samen met de Interimovereenkomst goedgekeurd en is met deze op 1 juni 2001 in werking getreden.

2. In het kader van de nieuwe Interimovereenkomst komen producten van oorsprong uit de Republiek San Marino en producten ingedeeld onder de Hoofdstukken 25 tot en met 97 van oorsprong uit het Prinsdom Andorra niet voor een preferentiële behandeling in aanmerking, wanneer deze producten uit deze landen worden uitgevoerd naar de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië. San Marino en Andorra hebben een douane-unie met de Europese Gemeenschap voor deze producten en het is gebruikelijk dergelijke gemeenschappelijke verklaringen op te nemen in preferentie-overeenkomsten om ervoor te zorgen dat Protocol 4 van overeenkomstige toepassing is op genoemde producten van oorsprong uit Andorra en San Marino. Op grond van deze verklaringen worden deze producten bij invoer in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië als producten van oorsprong uit de Gemeenschap beschouwd en de douaneautoriteiten van de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië zullen deze producten dus een preferentiële behandeling geven.
3. Om redenen van duidelijkheid is het wenselijk een aantal materiële fouten te corrigeren alsmede enkele fouten in Protocol 4 die betrekking hebben op onjuiste verwijzingen in enkele artikelen naar andere artikelen. Deze correcties beogen een meer gemakkelijke en eenvormige toepassing van de bepalingen van Protocol 4.
4. De Commissie verzoekt de Raad derhalve een gemeenschappelijk standpunt vast te stellen dat kan worden voorgelegd aan de Samenwerkingsraad EG – Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

over het standpunt van de Gemeenschap in de Samenwerkingsraad over twee Gemeenschappelijke Verklaringen betreffende het Prinsdom Andorra en de Republiek San Marino en over wijzigingen op Protocol 4 betreffende de definitie van het begrip ‘producten van oorsprong’ en methoden van administratieve samenwerking bij de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 133 in verbinding met artikel 300, lid 2, tweede alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

- (1) Overwegende dat in artikel 38 van Protocol 4 van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds¹, is bepaald dat de Samenwerkingsraad de bepalingen van dit Protocol kan wijzigen;

BESLUIT:

Artikel 1

Het standpunt van de Gemeenschap in de Samenwerkingsraad, opgericht bij de op 29 april 1997 ondertekende Samenwerkingsovereenkomst² door middel van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, over twee Gemeenschappelijke Verklaringen inzake het Prinsdom Andorra en de Republiek San Marino en over wijzigingen op Protocol 4 bij de Interimovereenkomst betreffende de definitie van het begrip ‘producten van oorsprong’ en methoden van administratieve samenwerking, is uiteengezet in bijgevoegd ontwerp van een besluit van de Samenwerkingsraad.

¹PB L 124 van 4.5.2001, blz. 2.

²PB L 348 van 18.12.1997, blz. 2.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad
De Voorzitter*

INTERIMOVEREENKOMST

betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds

BESLUIT nr. .../... van de SAMENWERKINGSRAAD

van ...

over twee Gemeenschappelijke Verklaringen betreffende het Prinsdom Andorra en de Republiek San Marino en wijzigingen op Protocol 4 betreffende de definitie van het begrip 'producten van oorsprong' en methoden van administratieve samenwerking

DE SAMENWERKINGSRAAD,

Gelet op de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds³, met name op artikel 38 van Protocol 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In afwachting van de inwerkingtreding van de op 9 april 2001 te Luxemburg ondertekende Stabilisatie- en Associatie-overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds, heeft de Raad bij Besluit nr. 2201/330 EG van 9 april 2001⁴ de Interimovereenkomst gesloten betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds.
- (2) Overeenkomstig artikel 50 van deze Interimovereenkomst is deze, tezamen met de bijlagen en protocollen, waaronder Protocol 4 betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking, na de kennisgeving op 27 april 2001 door beide partijen dat zij hun interne procedures ter zake hebben voltooid, op 1 juni 2001⁵ in werking getreden.
- (3) Het is wenselijk na Protocol 4 een gemeenschappelijke verklaring in te voegen over de erkenning en aanvaarding door de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië van producten van oorsprong uit de Republiek San Marino als producten van oorsprong uit de Gemeenschap. In het kader van preferentie-overeenkomsten tussen de Gemeenschap en derde landen is het gebruikelijk een dergelijke verklaring in te voegen vanwege het bestaan van een douane-unie tussen de Gemeenschap en de Republiek San Marino.

³PB L 124 van 4.5.2001, blz. 2.

⁴PB L 124 van 4.5.2001, blz. 1

⁵Informatie van de Raad nr. 149/01. PB C 149 van 19.5.2001, blz. 1.

- (4) Het is wenselijk na Protocol 4 een gemeenschappelijke verklaring in te voegen over de erkenning en aanvaarding door de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië van producten die zijn ingedeeld onder de Hoofdstukken 25 tot en met 97 van oorsprong uit het Prinsdom Andorra als producten van oorsprong uit de Gemeenschap. In het kader van preferentie-overeenkomsten tussen de Gemeenschap en derde landen is het gebruikelijk een dergelijke verklaring in te voegen vanwege het bestaan van een douane-unie tussen de Gemeenschap en het Prinsdom Andorra.
- (5) Voor een grotere duidelijkheid is het wenselijk enkele fouten in Protocol 4 te verbeteren die betrekking hebben op onjuiste verwijzingen in sommige artikelen naar andere artikelen en enkele materiële fouten te verbeteren,

BESLUIT:

Artikel 1

Protocol 4 bij de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, enerzijds, en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, anderzijds, die sinds 1 juni 2001 van toepassing is na de kennisgeving op 27 april 2001 door beide partijen dat zij hun interne procedures ter zake hebben voltooid, wordt als volgt gewijzigd:

1. In de ‘inhoudsopgave’, in Titel II, wordt de tekst na het tweede streepje vervangen door:

“- Artikel 3 Bilaterale cumulatie in de Europese Gemeenschap”

2. In de ‘inhoudsopgave’, in Titel II, wordt de tekst na het derde streepje vervangen door:

“- Artikel 4 Bilaterale cumulatie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië”

3. De titel van artikel 3 wordt vervangen door:

“Bilaterale cumulatie in de Gemeenschap”

4. De laatste zin van artikel 3 wordt vervangen door:

“Het is niet noodzakelijk dat deze materialen een toereikende be- of verwerking hebben ondergaan, mits ze evenwel een be- of verwerking hebben ondergaan die meer omvat dan de in artikel 7 genoemde be- of verwerkingen.”

5. De laatste zin van artikel 4 wordt vervangen door:

“Het is niet noodzakelijk dat deze materialen een toereikende be- of verwerking hebben ondergaan, mits ze evenwel een be- of verwerking hebben ondergaan die meer omvat dan de in artikel 7 genoemde be- of verwerkingen.”

6. (Is in het Nederlands niet van toepassing)

7. (Is in het Nederlands niet van toepassing)
8. (Is in het Nederlands niet van toepassing)
9. De laatste zin van artikel 15 wordt vervangen door:

“7. Dit artikel is vanaf 1 januari 2003 van toepassing. Lid 6 is tot en met 31 december 2005 van toepassing en kan in onderling overleg worden herzien.”

10. Artikel 30, lid 1, wordt vervangen door:

“1. Voor de toepassing van artikel 21, lid 1, onder b), en artikel 26, lid 3), wordt, wanneer producten in een andere valuta dan de euro zijn gefactureerd, de tegenwaarde van de in de nationale valuta van de lidstaten of van de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië uitgedrukte bedragen in euro jaarlijks door elk van de betrokken landen vastgesteld.”

11. In artikel 30, lid 3, en artikel 31, lid 1, wordt “Europese Commissie” vervangen door:

“Commissie van de Europese Gemeenschappen”

12. (Is in het Nederlands niet van toepassing.)
13. (Is in het Nederlands niet van toepassing.)
14. (Is in het Nederlands niet van toepassing.)
15. (Is in het Nederlands niet van toepassing.)

Artikel 2

Na Protocol 4 worden de volgende gemeenschappelijke verklaringen toegevoegd:

“GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING

betreffende het Prinsdom Andorra

1. Onder de Hoofdstukken 25 tot en met 97 van het geharmoniseerd systeem ingedeelde producten van oorsprong uit het Prinsdom Andorra worden door de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië aanvaard als van oorsprong uit de Gemeenschap in de zin van deze overeenkomst.
2. Protocol 4 is van overeenkomstige toepassing voor de bepaling van de oorsprong van bovengenoemde producten.

GEMEENSCHAPPELIJKE VERKLARING

betreffende de Republiek San Marino

1. Producten van oorsprong uit de Republiek San Marino worden door de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië aanvaard als van oorsprong uit de Gemeenschap in de zin van deze overeenkomst.
2. Protocol 4 is van overeenkomstige toepassing voor de bepaling van de oorsprong van bovengenoemde producten.”

Artikel 3

Dit Besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld en is van toepassing vanaf de eerste dag van de maand volgende op die waarin het werd vastgesteld.

Gedaan te Brussel, ...

Voor de Samenwerkingsraad

De Voorzitter

FINANCIEEL MEMORANDUM

Het voorgestelde besluit van de Samenwerkingsraad heeft geen financiële gevolgen, daar het uitsluitend betrekking heeft op de preferentiële behandeling van producten van oorsprong uit San Marino en Andorra bij invoer in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (landbouwproducten uit Andorra zijn hiervan uitgesloten).